

中國文化大學 跨域專長開課規劃

附件一

本單位開設之跨域專長，詳細資料如下表：

| 主開課系 | 韓國語文學系 | | | |
|--------------------------------|---|---|--------|-------|
| 跨域專長中文名 | 韓國文化與語言 | | | |
| 跨域專長英文名 | Korean Culture and Language | | | |
| 跨域專長簡稱： | 韓國文化 | | | |
| 關鍵字： | 韓國文化 | | | |
| 跨域專長設立宗旨： | 為鼓勵學生進行跨域學習，建立跨域學習深度，透過淺顯易懂之課程，培養學生學習韓文的興趣，以增進就業競爭力。 | | | |
| 本跨域專長與本校重點發展項目與高教深耕計畫關鍵能力指標的關係 | (1) 永續發展 (2) 人文關懷與生命教育 (3) 大學社會責任 (6) 多元教學方式 | | | |
| 編號 | 中/英文課名 | 課程資料 | 開課教師 | 備註 |
| 1 | 基礎韓語 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：崔世勳 | 上學期實施 |
| | Basic Korean | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 2 | 實用韓語 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：林文玉 | 上學期實施 |
| | Practical Korean | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 3 | 韓國大眾文化 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：李正珉 | 上學期實施 |
| | Korean Mass Culture | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 4 | 韓國現勢 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：陳蒿堯 | 下學期實施 |
| | Current Situation of South Korea | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 5 | 韓國歷史 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：葉泉宏 | 下學期實施 |
| | History Of Korea | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 6 | 韓語語法 | <input checked="" type="checkbox"/> 人文 <input type="checkbox"/> 社會 <input type="checkbox"/> 自然 | 姓名：崔世勳 | 下學期實施 |
| | Korean Grammer | <input checked="" type="checkbox"/> 普通教室 <input type="checkbox"/> 專業教室 <input type="checkbox"/> 其他_____ | 單位：韓文系 | |
| 是否跨單位組成 | <input checked="" type="checkbox"/> 否 | | | |
| | <input type="checkbox"/> 是 | 請說明共同開課單位有_____。 是否接受主開學系學生修習： | | |

否

是。請說明所開課程與原學系課程的差異：

申請單位主管：

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱
(一課程一份大綱)

附件二

課程名稱：基礎韓語 (Basic Korean)

一、開課教師姓名：崔世勳

所屬單位與職稱：韓國語文學系/助理教授

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學 (只可擇一分類)

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題

具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力 (至多可選兩項)

*人文學科須選〔認識與理解多元文化〕；社會科學須選〔關懷與省思當代社會議題〕；
自然科學與數學須選〔科學素養〕。

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(%) 國際視野與多元文化(100%)

社會關懷與公民責任(%) 邏輯思維與運算能力(%)

五、課程教學目標：

基礎韓語溝通與表達

六、課程概述(中、英文)：

本課程之重點首在介紹基本而又重要的韓語概念，藉由教材指導學生先熟悉韓語字母結構，並經由重要概念之介紹及針對基本句型分析各種語法構造與變化等，來奠定同學之韓語基礎。由淺入深解釋基本語法及基本句形，並輔以實用分類之單字彙整及韓國之相關文化、風土民情，期使學生能在學習韓語之情境當中產生興趣，且於短時間內學到能唸、能看、能聽、能活用最簡單的基本韓文為主要目的。

The aim of this course is to introduce basic level of Korean language knowledge. Through the use of instructional materials, students will become familiar with the structure of the Korean alphabet, and through the introduction of key concepts and analysis of basic sentence patterns. The course will start with explanations of basic grammar and sentence structures, supplemented by the organization of practical vocabulary by categories and an exploration of Korean culture and customs. The goal is to generate interest among students in the context of learning Korean, and to enable them to quickly acquire the ability to read, write, listen, and use the simplest basic Korean language within a short period of time.

七、授課內容：

本課程乃針對韓文初學者的聽講課程。

1. 訓練學生正確的韓文的音韻規則。
2. 練習對初學者而言必須的語彙與表現、文法
3. 透過聽講活動，培養實際生活中使用的溝通能力。
4. 習得聽講時所必須的文化背景知識。

This course is a listening and speaking course designed for beginners of Korean language.

1 Train students in the correct phonetic rules of Korean.

2 Practice essential vocabulary, expressions, and grammar for beginners.

3 Cultivate communication skills used in real-life situations through listening and speaking activities.

4 Acquire cultural background knowledge necessary for listening and speaking.

八、授課方式：

1. 語彙訓練：每周有聽寫測驗。
2. 聽說訓練：課程中會展示多樣的情境對話，透過溝通，訓練聽說韓文表現的能力。
3. 閱讀：習得用書面語寫成的生活情報。
4. 個人作業：把個人作業錄音之後上傳到 TEAMS。
5. 個人報告：大眾藝術 presentation

1. Vocabulary Training: There will be weekly dictation tests to enhance vocabulary skills.

2. Listening and Speaking Training: The course will present various situational dialogues to practice communication and improve listening and speaking abilities in Korean.

3. Reading: Acquire knowledge of daily life information written in written language.

4. Individual Assignments: Record and upload individual assignments to TEAMS.

5. Individual Presentation: Public art presentation.

九、學生在本課程所培養的具體能力：

韓語聽講讀寫能力的基礎。

十、評量方法：

出席紀錄 20%，期中測驗 30%，期末測驗 30%，作業 20%

十一、上課用書：

국립국어원 國立國語院, 《세종한국어 世宗韓國語 1 (English)》, 세종학당 世宗學堂, 2013.

十二、參考書目：

국립국어원 國立國語院, 《세종한국어 世宗韓國語 1 Workbook》, 세종학당 世宗學堂, 2013.

十三、課程需求：

N/A

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明（例如：閱讀內容與範圍、實作練 |
|----|------|---------------------|
|----|------|---------------------|

| | | |
|----|------------------------------|--------------|
| | | 習、特殊課堂活動...) |
| 1 | 課程介紹 Course Introduction | |
| 2 | 韓文字母 1 Korean Alphabet 1 | |
| 3 | 韓文字母 2 Korean Alphabet 2 | |
| 4 | 韓文字母 3 Korean Alphabet 3 | |
| 5 | 韓文字母 4 Korean Alphabet 4 | |
| 6 | 自我介紹 Self-Introduction | |
| 7 | 日常生活 Daily Life 1 | |
| 8 | 日常生活 Daily Life 2 | |
| 9 | 期中考試 Midterm Exam | |
| 10 | 地點/位置 Location 1 | |
| 11 | 地點/位置 Location 2 | |
| 12 | 購物 Shopping 1 | |
| 13 | 購物 Shopping 2 | |
| 14 | 昨天的行程 Yesterday's Schedule 1 | |
| 15 | 昨天的行程 Yesterday's Schedule 2 | |
| 16 | 天氣 Weather 1 | |
| 17 | 天氣 Weather 2 | |
| 18 | 期末考試 Final Exam | |

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱
(一課程一份大綱)

附件二

課程名稱：實用韓語(Practical Korean)

一、開課教師姓名： 林文玉 所屬單位與職稱：韓國語文學系/ 助理教授

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學 (只可擇一分類)

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題

具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力 (至多可選兩項)

*人文學科須選〔認識與理解多元文化〕；社會科學須選〔關懷與省思當代社會議題〕；
自然科學與數學須選〔科學素養〕。

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(30 %) 國際視野與多元文化(70 %)

社會關懷與公民責任(%) 邏輯思維與運算能力(%)

五、課程教學目標：

語言溝通與表達，使學生透過本課程獲取韓語基本溝通能力。

六、課程概述(中、英文)：

本課程名為實用韓語，為使課程能切實反映目標，課程教授能實際使用於對話的相關句型，尤其針對口說部分進行演練。並採用溝通式教學法教材授課，使學生能夠使用習得的句型解決溝通任務，除了口說以外，並同時培養聽讀寫的能力。

This course is called Practical Korean. In order to reflect the objectives of the course, professors can actually use sentences related to conversation, especially the oral part.

七、授課內容：

本課程適合已經學習過 30 小時韓文課以上的初中級學生修習。

1. 虛擬多樣的日常生活情境，以練習必要的語彙、文法、表現。
2. 學習如何表達或說明與自己相關的主題。

八、授課方式：

1. 每周聽、讀老師所指派的文章，並且學習補充的文法句型。
2. 學習對於初中級學習者而言必要的文法、語彙、表現。
3. 與同學透過角色扮演練習對話。

九、學生在本課程所培養的具體能力：

1. 學習如何表達或說明與自己相關的主題。
2. 學習使用公共設施(如商店、大飯店、郵局等)時必要的韓文表現。
3. 學習初階的、以韓國人為對象的業務商務相關的韓語。

十、評量方法：

口試與筆試

十一、上課用書：

세종학당, 《세종한국어 1》, 국립국어원, 2018. PDF 제공

Sejonghakhadang, 《Sejong Conversation1》, Kong and Park, 2018. 提供 PDF

十二、參考書目：

吳承恩, 《我的第一本韓語會話》, 國際學村, 2010.

十三、課程需求：

每堂課將實行實名紙本簽到，缺課 5 次，平時成績不及格。

要交作業

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明（例如：閱讀內容與範圍、實作練習、特殊課堂活動...） |
|----|-------------------------|---------------------------------|
| 1 | 課程介紹 | |
| 2 | 初次見面問候語 | 與旁邊的同學分組互相練習 |
| 3 | 第一課 自我介紹相關句型與文法、會話練習 | |
| 4 | 第二課 日常生活相關句型與文法、會話練習 | |
| 5 | 第三課 位置相關句型與文法、會話練習 | |
| 6 | 第四課 買東西相關句型與文法、會話練習 1 | |
| 7 | 第五課 買東西相關句型與文法、會話練習 2 | |
| 8 | 期中複習 | 用學習的文法與會話句型表演 |
| 9 | 期中考 | |
| 10 | 第六課 過去式相關句型與文法、會話練習 | |
| 11 | 第七課 與天氣相關句型與文法、會話練習 | |
| 12 | 第八課 與時間相關句型與文法、會話練習 | |
| 13 | 第九課 與約定相關句型與文法、會話練習 | |
| 14 | 第十課 與周末活動相關句型與文法、會話練習 | |
| 15 | 第十一課 與韓國語學習相關句型與文法、會話練習 | |
| 16 | 第十二課 與計劃相關句型與文法、會話練習 | |
| 17 | 總複習 | 從韓劇學習韓語 |
| 18 | 期末考 | |

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱

附件二

課程名稱：韓國大眾文化（KOREAN MASS CULTURE）

一、開課教師姓名： 李正珉 所屬單位與職稱：韓國語文學系

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題
具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(30%) 國際視野與多元文化(40%)
社會關懷與公民責任(30%) 邏輯思維與運算能力()%

五、課程教學目標：本課程的目標是理解韓國的大眾文化。此外，通過接觸各種韓國文化內容，學生將培養分析韓國社會以及創造這些內容的韓國社會的能力。

六、課程概述(中、英文)：

此課程主要目標在於使學生透過幾個主題，認識韓國文化並知悉韓國現況。這些主題涵蓋了風俗民情、韓國名節、傳統藝術、宗教、飲食、語言、社會等。風俗民情部分除了基本解說外，也介紹韓國人的意識形態。而名節部分將介紹新年、端午、中秋等重要節日時的相關習俗文化。傳統藝術方面介紹韓國建築、工藝、色彩等。而宗教方面則介紹韓國主要的宗教信仰；飲食則介紹一些主要的食物，以及各種食物的特性。語言方面介紹韓文的由來，創字原理、以及韓語當中的一些顯著特性。社會方面結合時事，說明韓國社會整體氛圍，並介紹一些特有的韓國文化。

This course aims to familiarize students with Korean culture and provide an understanding of the current situation in Korea through various topics. These topics cover customs, festivals in Korea, traditional arts, religion, cuisine, language, and society. In the section on customs, in addition to basic explanations, there is an introduction to the ideology of the Korean people. The festivals section introduces customs and culture related to important holidays such as New Year, Dano, and Chuseok. In the realm of traditional arts, Korean architecture, crafts, colors, and more are discussed. The religion section introduces major religious beliefs in Korea. The cuisine section covers major foods and the characteristics of various dishes. In the language section, the origin of the Korean language, principles of creating characters,

and some prominent features of the Korean language are explained. The societal aspect combines current events to illustrate the overall atmosphere of Korean society and introduces some unique aspects of Korean culture.

七、授課內容：

本課程通過多個案例，為學生提供對韓國大眾文化的基礎理解。學生將通過這些案例審視韓國學的基本問題，進一步塑造自己的觀點。

八、授課方式：

本課將以英語（有時韓語）進行。大部分講座將通過講師的演講以及包括新聞片段和音樂視頻等視聽材料進行解釋。

This class will be conducted in English(and sometimes Korean). Most of the lectures are explained by the lecturer's speech with audiovisual materials, including such as news clips and music video.

九、學生在本課程所培養的具體能力：多元文化理解，大眾文化研究，國際化

十、評量方法：期中測驗評量 25%，期末測驗評量 25%，出席紀錄考核評量 40%，課堂參與 10%

十一、上課用書：PDF 資料

十二、參考書目：

朱立熙，《這才是真正的韓國》，時報出版，2022

*You DON'T need to buy this book, but if you want to know more about Korean culture or the history, this book will be a good milestone. The author, 朱立熙 is a specialist on Korea.

十三、課程需求：無

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明（例如：閱讀內容與範圍、實作練習、特殊課堂活動...） |
|----|---|---------------------------------|
| 1 | Orientation | |
| 2 | Establishment of K-culture in historical view | |
| 3 | Origin of K-Idols(80's) | |
| 4 | Expansion of K-Idols(90's) | |
| 5 | The establishment of K-POP(after 00's) | |

| | | |
|----|---|--|
| 6 | The age of cinephiles(so-called ‘hollywood kid’) | |
| 7 | The rise of the ‘new wave’ movie directors after 00’s | |
| 8 | Musical – From <Line 1> to <The goddess is watching> | |
| 9 | Mid-term Exam | |
| 10 | Animation and subculture | |
| 11 | Webtoon – Internet as a new canvas | |
| 12 | Mediamix – Transplantation of a story | |
| 13 | Modern arts | |
| 14 | Games – the top of cultural exports | |
| 15 | Character industry – What gives life to a thing | |
| 16 | Welcome to the world of Korean youtuber | |
| 17 | Korean culture as a hybrid | |
| 18 | Final Exam | |

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱
(一課程一份大綱)

附件二

課程名稱：韓國現勢 (Current Situation of South Korea)

一、開課教師姓名：陳蒿堯

所屬單位與職稱：韓國語文學系

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學 (只可擇一分類)

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題

具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力 (至多可選兩項)

*人文學科須選〔認識與理解多元文化〕；社會科學須選〔關懷與省思當代社會議題〕；

自然科學與數學須選〔科學素養〕。

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(20%) 國際視野與多元文化(50%)

社會關懷與公民責任(30%) 邏輯思維與運算能力(%)

五、課程教學目標：

認識與理解多元文化，以及關懷與省思當代社會議題。

六、課程概述(中、英文)：

《韓國現勢》課程將透過多元議題的專題說明，從韓國的戰略位置、歷史的沿革、列強對韓國的爭奪、日本的殖民統治、聯合國信託統治說起，再就南北韓的分裂與韓戰、南北韓的政治外交與經濟發展、南北韓的和平機制與統一等問題作較詳細的講解，然後就其憲法逐條解釋，使學生充分瞭解南北韓現況。

This course “Current Situation of South Korea” will give different topics of lectures on the strategic location of Korea, the Korean history, the Western invasion of Korea, Korea under Japanese colonization, the United Nation’s Commission on Korea. In addition, we will have class discussions on the Korean War and the division of Korea, followed by issues on the political & economic development and the peace mechanism & reunification of the two Koreas. A detailed explanation of the Korean Constitution will also be given. Students are expected to fully understand Contemporary Korea accordingly.

七、授課內容：

《韓國現勢》屬於跨域的人文系列課程之一，其教學目的在提供學生建立廣博的知識基礎，並藉由認識與理解多元文化，以及關懷與省思當代社會議題，以厚植學生跨域知能整合的能力，並奠定終身學習的基礎知能。在上述課程宗旨下，傳統的教學方式多為聚焦韓國影視與文化產業政策，以及周邊產業所帶動的連動效應，諸如：韓食、韓服、韓語、化妝品、美容、觀光等文化層面的「軟議題」，而鮮少觸及韓國的政治情勢、安全問題、經貿政策與兩性平權等較社會科學面的「硬

議題」。本課程計畫以透過不同主題並結合當下發生的時事議題，說明並解釋韓國社會的整體氛圍與推判背後可能的成因，使學生充分認識韓國文化並知悉韓國政經現況，進而培養與鼓勵學生建立獨立「反思」的能力。

八、授課方式：

由授課教師依不同的主題安排並搭配議題相關之影音素材講授課程內容，並規劃安排同學就相關主題參與討論。

九、學生在本課程所培養的具體能力：

本課程將配合聯合國永續發展目標，著重培養 UCAN 關鍵能力，包括：溝通表達、持續學習、人際互動、問題解決。

十、評量方法：

| 課程能力/評量方式 | 國際視野與多元文化 | 社會關懷與公民責任 | 藝術品味與人文涵養 |
|--------------|-----------|-----------|-----------|
| 期中測驗評量 20% | 50% | 30% | 20% |
| 課堂參與 20% | 50% | 30% | 20% |
| 出席紀錄考核評量 20% | 50% | 30% | 20% |
| 期末報告 40% | 50% | 30% | 20% |

十一、上課用書：

授課教授將依相關不同主題製作 PPT，提供相關參考資料與研讀素材。

十二、參考書目：

1. Jenna Gibson, "How South Korean Pop Culture Can Be a Source of Soft Power," Carnegie Endowment for International Peace, December 15, 2020.
2. Hun Shik Kim, "The Korean Wave as soft power public diplomacy," in The Routledge Handbook of Soft Power, 2017.
3. Gunjoo Jang and Won K. Paik, "Korean Wave as Tool for Korea's New Cultural Diplomacy," Advances in Applied Sociology 2012. Vol.2, No.3, pp.196-202.

十三、課程需求：

(一) 要報告

1. 本課程整學期當中將分成不同單元主題依序向同學介紹韓國各領域的發展現況，並於該單元主題講述與課堂討論結束後，請同學填寫反思回饋心得，上傳課輔系統作業區，並作為課堂參與之考核依據。

2. 由同學自行選定主題，並經授課教師核可後，於期末繳交 PPT 形式的主題報告，並以此取代期末考。

(二) 要考試

期中考：繳交期末報告主題與撰寫計畫大綱。

期中考：上傳課輔系統「作業區」繳交正式 PPT 形式的報告一篇。

(三) 要分組討論

課堂當中，將不定期分成小組就相關主題進行討論，並作為課堂參與之考核依據。

(四) 其他需求

每堂課將實行實名紙本簽到，請同學如有要事不克出席上課，務必上網請假，謝謝。

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明 (例如：閱讀內容與範圍、實作練習、特殊課堂活動...) |
|----|---|-----------------------------------|
| 1 | 說明課堂進行方式與學習要點 (Course Introduction) | |
| 2 | 韓國的總統制度 (Korean Presidential Election System) | 參考影音素材：《王者製造》、《早安總統》 |
| 3 | 韓國的政黨與選舉 (Korean Political Parties and Election) | 參考影音素材：《政客誠實中》 |
| 4 | 韓國國會的角色 (Korean Assembly) | 參考影音素材：《Assembly/國會》 |
| 5 | 韓國的政治運作模式 (Korean Political Operation Model) | 參考影音素材：《政客誠實中》、《早安總統》 |
| 6 | 韓國的民主化進程 (Korean Democratization Process) | 參考影音素材：《Assembly/國會》 |
| 7 | 亞洲金融風暴對韓國的影響 (Asian Financial Crisis and its effects toward South Korea) | 參考影音素材：《60 天指定倖存者》 |
| 8 | 亞洲金融風暴與韓國政經轉變 (Asian Financial Crisis and South Korea's Political and Economic Changes) | 參考影音素材：《我只是個計程車司機》 |
| 9 | 期中考：繳交期末報告大綱 (Mid-term Exam) | 參考影音素材：《分秒幣爭》、《鳴梁海戰》、《軍艦島》、《鳴梁海戰》 |
| 10 | 韓國的財閥與政商關係 (Chaebols and Political-Business Relations in South Korea) | 參考影音素材：《皮諾丘》、《上流社會》 |
| 11 | 韓國的司法體系與政經問題 (Judicial System and Related Political-Economic Issues) | 參考影音素材：《錢力遊戲》、《守望者》 |
| 12 | 兩韓關係 (Inter-Korean Relations) | 參考影音素材：《鋼鐵雨》、《北風》 |
| 13 | 韓國的民族意識與愛國心 (Korean National Consciousness and Patriotism) | 參考影音素材：《鳴梁》、《延坪海戰》 |
| 14 | 韓國的對日情結與韓美關係 (South Korea's Compassion to Japan and South Korea-US Relations) | 參考影音素材：《鳴梁》、《軍艦島》 |
| 15 | 韓國的兩性平權議題 (South Korea's Gender Equality Issue) | 參考影音素材：《82 年生金智英》 |
| 16 | 韓國的近代社會發展縮影 (Microcosm of Korea's Modern Social Development) | 參考影音素材：《國際市場》 |

| | | |
|----|---------------------------------------|-------------------------------|
| 17 | 韓國的對北政策 (Korean's North Korea Policy) | 參考影音素材：《鐵雨》、 《北風》、《偉大的隱藏者》 |
| 18 | 期末考：繳交完整書面報告 (Final Exam) | |

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱
(一課程一份大綱)

附件二

課程名稱：韓國歷史 (HISTORY OF KOREA)

一、開課教師姓名：葉泉宏

所屬單位與職稱：韓國語文學系

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學 (只可擇一分類)

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題

具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力 (至多可選兩項)

*人文學科須選〔認識與理解多元文化〕；社會科學須選〔關懷與省思當代社會議題〕；
自然科學與數學須選〔科學素養〕。

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(20%) 國際視野與多元文化(80%)

社會關懷與公民責任(%) 邏輯思維與運算能力(%)

五、課程教學目標：

本課程的目標，讓學生藉由韓國歷史了解韓民族的起源與發展；韓國各朝各代的區分與變遷；認識歷史人物及重大事件；民族性與文化特質等內容，以指引學生對韓國歷史的正確認知之外，培養歷史判讀獨立思考分析的反思能力與統整能力。且經由採用韓文版課本，除著重於韓文原文閱讀能力之外，強化學習韓國漢字與歷史術語。同時學生藉由韓文課本的中文翻譯的練習，可增進翻譯能力。

六、課程概述(中、英文)：

韓國自古以來，與中國關係密切。藉本課程來認識韓國的從古至今，以社會的變遷與結構特徵，來了解韓國社會的條件、主力和發展的原動力所在。同時也了解韓國歷史上長久影響著東北亞地區的和平與安全之關鍵和利害關係。 Korea was maintained close relations with China since prehistoric times. The aim of this course is focused on the development process and the meanings of history from ancient Korea until the Republic of Korea, such as Gojoseon, Silla Kingdom, Goguryeo Kingdom, Baekje Kingdom, Balhae Kingdom, Goryeo Dynasty, Joseon Dynasty, the Japanes Occupation Period, the Republic of Koreas conversion of historical events and political, cultural and social developments, institutions as well as the characteristics of each period

七、授課內容：

韓國位於東北亞的朝鮮半島，自古以來即是東北亞文化交流與傳播的孔道，為人類文明的發展與提昇，做出莫大的貢獻。韓國雖然座落在中國與日本的影響圈之間，但是，在民族的獨立自主與文化創造上，皆有自己的獨特性，值得我們來效法與學習。本課程依歷史時序，區分 16 個單元，深入闡釋韓國歷史與文化，希望幫助學生建立對韓國歷史的全面認識。

Korea is located on the Korean Peninsula in Northeast Asia. It has been a channel for cultural exchange and dissemination in Northeast Asia since ancient times, and has made great contributions to the development and improvement of human civilization. Although Korea is located between the influence circles of China and Japan, it has its own uniqueness in national independence and cultural creation, which is worthy of us to follow and learn from.

八、授課方式：

口頭講授、分組討論、媒體教學

九、學生在本課程所培養的具體能力：

十、評量方法：

| 課程能力/評量方式 | 藝術品味與人文涵養 (比重 20%) | 國際視野與多元文化 (比重 80%) |
|-----------------|--------------------|--------------------|
| 期中測驗評量 20% | 50% | 30% |
| 課堂參與 20% | 50% | 30% |
| 出席紀錄考核評量 20% | 50% | 30% |
| 期末報告 40% | 50% | 30% |

十一、上課用書：

朱立熙：韓國史 三民書局 2003 年

十二、參考書目：

(師生應遵守智慧財產權及不得非法影印)

簡江作：韓國歷史 五南圖書公司 1998 年

簡江作：韓國歷史與現代韓國 台灣商務印書館 2005 年

李基白：韓國史新論 國際文化出版公司 1994 年

十三、課程需求：

就老師指定主題撰寫報告並上傳老師批改

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明（例如：閱讀內容與範圍、實作練習、特殊課堂活動...） |
|----|--|---------------------------------|
| 1 | 導論 introduction | |
| 2 | 朝鮮民族的形成 The formation of the Korean nation | |
| 3 | 三國時代 Three Kingdoms | |
| 4 | 統一新羅時代 Unified Silla Era | |
| 5 | 高麗前期 Early Goryeo | |
| 6 | 高麗後期 Late Goryeo | |
| 7 | 朝鮮前期 Early Joseon | |
| 8 | 朝鮮中期 Middle Joseon | |
| 9 | 期中考 midterm exam | |
| 10 | 朝鮮後期 Late Joseon | |
| 11 | 門戶開放與改革 Open Door and Reformation | |
| 12 | 韓日合邦與獨立抗爭 Korea-Japan Union and Independence Struggle | |
| 13 | 韓國獨立與分裂 Korean Independence and Secession | |
| 14 | 韓戰的歷史影響 The Historical Impact of the Korean War | |
| 15 | 軍人干政與民主追求 Military Intervention and the Pursuit of Democracy | |
| 16 | 韓流與國家發展 Hallyu and National Development | |
| 17 | 南北韓統一問題 South and North Korean unification issue | |
| 18 | 期末考 final exam | |

中國文化大學共同科目與通識教育中心
跨域專長課程教學大綱

附件二

課程名稱：韓語語法 KOREAN GRAMMAR

一、開課教師姓名： 李正珉

所屬單位與職稱：國際暨外語學院 韓國語文學系

二、課程分類：

人文學科 社會科學 自然科學與數學

三、本課程歸屬的校教學目標：

認識與理解多元文化 關懷與省思當代社會議題
具備科學素養與資訊應用的能力 增進語言溝通與表達的能力

四、本課程歸屬的校課程能力：

藝術品味與人文涵養(%) 國際視野與多元文化(100%)
社會關懷與公民責任(%) 邏輯思維與運算能力(%)

五、課程教學目標：本課程旨在培養基礎韓語能力。學生將從閱讀和寫作韓文開始，逐步學習在日常生活中經常使用的表達方式，從而打下學習更高水平韓語的基礎。

六、課程概述(中、英文)：

這門課程旨在培養對韓語的基礎知識。學生將從閱讀和寫作韓文開始，學習基礎的韓語語法。此外，他們還將熟悉在日常生活中經常使用的韓語表達，並能夠在旅行等各種情境中運用這些表達。

This course aims to cultivate basic knowledge of the Korean language. Students will start from how to read and write Hangul, the characters of Korean, and learn fundamental Korean grammar. Additionally, students will familiarize themselves with commonly used Korean expressions in everyday life to use in various situations such as travel.

七、授課內容：能理解和發音韓文的輔音和元音。

學習基本的問候語和自我介紹表達。

掌握與地點、位置、日期、星期、天氣、食物、購物、交通、旅行等相關的詞彙和語法表達。

八、授課方式：

教材採用韓國世宗學堂的<世宗韓國語>。老師會以 PDF 文件形式分發教材，學生可以下載使用。學生將通過老師的講授學習韓語，並每堂課解答簡短的小測驗。考試將測試聽力、口語、寫作和閱讀，最多出 40 道題目。

九、學生在本課程所培養的具體能力：韓語運用能力，外語習得能力，跨文化理解。

十、評量方法：期中測驗評量 20%，期末測驗評量 20%，出席紀錄考核評量 40%，實做評量 20%

十一、上課用書：世宗學堂，<世宗韓國語> (PDF)

十二、參考書目：

十三、課程需求：無

十四、教學進度：

| 週次 | 上課內容 | 補充說明（例如：閱讀內容與範圍、實作練習、特殊課堂活動...） |
|----|---|---------------------------------|
| 1 | Orientation | |
| 2 | Introduction to Hangul (1) – Vowels | |
| 3 | Introduction to Hangul (2) – Vowels | |
| 4 | Introduction to Hangul (3) – Consonants | |
| 5 | Introduction to Hangul (4) – Consonants | |
| 6 | How to write Hangul? Advanced class (1) | |
| 7 | How to write Hangul? Advanced class (2) | |
| 8 | Daily expressions (1) – Greetings and self-introduction | |
| 9 | Mid-term Exam | |
| 10 | Daily expressions (2) – In the class | |
| 11 | Daily expressions (3) – In Convenience store | |
| 12 | Daily expressions (4) – In restaurant | |
| 13 | Daily expressions (5) – In KTV | |
| 14 | Daily expressions (6) – In traditional marketplace | |
| 15 | Daily expressions (7) – In transportations | |
| 16 | Daily expressions (8) – Tourism | |
| 17 | Daily expressions (9) – With friends | |
| 18 | Final exam | |